

## Verordnung über die berufliche Vorsorge

| Vernehmlassungsentwurf vom 15. Dezember 2015 (Nachtrag) <sup>1</sup>                                                                                                                                                                                                                    | Vorlage des Regierungsrats vom 12. April 2016 (Neuer Erlass)                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Verordnung<br/>über die berufliche Vorsorge</b>                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Verordnung<br/>über die berufliche Vorsorge</b>                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <i>Der Kantonsrat des Kantons Obwalden</i>                                                                                                                                                                                                                                              | <i>Der Kantonsrat des Kantons Obwalden,</i>                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <i>beschliesst:</i>                                                                                                                                                                                                                                                                     | in Ausführung von Artikel 97 Absatz 2 des Bundesgesetzes über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (BVG) vom 25. Juni 1982 <sup>2</sup> , gestützt auf Artikel 59 Absatz 3 Buchstabe a des Staatsverwaltungsgesetzes vom 8. Juni 1997 <sup>3</sup> ,<br><i>beschliesst:</i> |
| <b>I.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>I.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Der Erlass GDB 856.11 (Verordnung über die berufliche Vorsorge vom 28. Juni 1984) (Stand 1. Januar 2006) wird wie folgt geändert:</b>                                                                                                                                                | <b>Neuer Erlass</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>1. Aufsicht und Rechtspflege</b>                                                                                                                                                                                                                                                     | <i>Kein Zwischentitel</i>                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Art. 1</b><br>Aufsicht<br><br><sup>1</sup> Als Aufsichtsbehörde gemäss Art. 61 Abs. 1 BVG <sup>4</sup> ) und Art. <del>89</del> <sup>bis 89a</sup> Abs. 6 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches <sup>5</sup> ) wird die Zentralschweizer BVG- und Stiftungsaufsicht (ZBSA) bestimmt. | <b>Art. 1</b><br>Aufsicht<br><br><sup>1</sup> Als Aufsichtsbehörde gemäss Art. 61 Abs. 1 BVG und Art. 89a Abs. 6 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches wird die Zentralschweizer BVG- und Stiftungsaufsicht (ZBSA) bestimmt.                                                                         |
| <b>2. Beitragsbedingungen für die berufliche Vorsorge der Arbeitnehmer des Kantons</b>                                                                                                                                                                                                  | <i>Kein Zwischentitel</i>                                                                                                                                                                                                                                                                            |

<sup>1</sup> Im Vernehmlassungsentwurf sind die Änderungen gegenüber dem geltenden Recht markiert; der Ingress, die Übergangsbestimmungen und die bereits früher aufgehobenen Artikel/Absätze werden nicht aufgeführt.

<sup>2</sup> SR 831.40

<sup>3</sup> GDB 130.1

<sup>4</sup> SR 831.40

<sup>5</sup> SR 831.40

| Vernehmlassungsentwurf vom 15. Dezember 2015 (Nachtrag) <sup>1</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Vorlage des Regierungsrats vom 12. April 2016 (Neuer Erlass)                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Art. 6</b><br/>Vorsorgeeinrichtung</p> <p><sup>1</sup> Der Kanton schliesst sich <del>unter den Bedingungen dieser Verordnung</del> für die Durchführung der <del>obligatorischen und freiwilligen beruflichen</del> Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge seiner Arbeitnehmer der <del>als privatrechtliche Genossenschaft organisierten und nach dem Bundesgesetz über die berufliche Vorsorge registrierten</del> «<del>Versicherungskasse</del> Genossenschaft der Versicherungskasse des Personals öffentlicher Arbeitgeber des Kantons Obwalden» <del>(bisher «Fürsorgekasse des Staats- und Gemeindepersonals des Kantons Obwalden», kurz (kurz «Personalversicherungskasse Obwalden» genannt) an.</del></p>                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p><b>Art. 2</b><br/>Vorsorgeeinrichtung</p> <p><sup>1</sup> Der Kanton schliesst sich für die Durchführung der beruflichen Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge seiner Arbeitnehmer der «Genossenschaft der Versicherungskasse des Personals öffentlicher Arbeitgeber des Kantons Obwalden» (kurz «Personalversicherungskasse Obwalden» genannt) an.</p> |
| <p><b>Art. 7</b><br/>Versicherte</p> <p><sup>1</sup> Bei der <del>Versicherungskasse</del> Personalversicherungskasse Obwalden werden alle Arbeitnehmer der kantonalen Behörden und Verwaltung sowie des Kantonsspitals versichert, die aufgrund des Bundesgesetzes über die berufliche Vorsorge der Versicherungspflicht unterstehen.</p> <p><sup>2</sup> <del>Der Versicherungskasse können zu den gleichen Bedingungen, wie sie für den Kanton gelten, die Arbeitnehmer folgender Körperschaften und Institutionen angeschlossen werden:</del></p> <p>a. <del>der Gemeinden (nämlich der Einwohner-, Bezirks-, Bürger- und Kirchgemeinden), öffentlich-rechtlichen Korporationen, Teilsamen und Alpgenossenschaften;</del></p> <p>b. <del>der selbständigen öffentlich-rechtlichen Anstalten des Kantons;</del></p> <p>c. <del>der Institutionen mit eigener Rechtspersönlichkeit und Sitz im Kanton, die im öffentlichen, vornehmlich gemeinnützigen oder wohltätigen Interesse, tätig sind.</del></p> | <p><b>Art. 3</b><br/>Versicherte</p> <p><sup>1</sup> Bei der Personalversicherungskasse Obwalden werden alle Arbeitnehmer der kantonalen Behörden und der Staatsverwaltung versichert, die aufgrund des Bundesgesetzes über die berufliche Vorsorge der Versicherungspflicht unterstehen.</p>                                                                       |
| <p><b>Art. 8</b><br/><u>Versicherungsumfang</u> <u>Leistungsumfang und Beitragshöhe</u></p> <p><sup>1</sup> <del>Massgebend für</del> <u>Der Leistungsumfang und die Höhe der Versicherungsleistungen ist das Reglement</u> <u>Beitragshöhe richten sich nach den Bestimmungen der</u> <del>Versicherungskasse</del> Personalversicherungskasse Obwalden.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p><b>Art. 4</b><br/><u>Leistungsumfang und Beitragshöhe</u></p> <p><sup>1</sup> Der Leistungsumfang und die Beitragshöhe richten sich nach den reglementarischen Bestimmungen der Personalversicherungskasse Obwalden.</p>                                                                                                                                         |

| Vernehmlassungsentwurf vom 15. Dezember 2015 (Nachtrag) <sup>1</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Vorlage des Regierungsrats vom 12. April 2016 (Neuer Erlass)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Art. 9</b><br/>Arbeitgeber- und Arbeitnehmerbeiträge</p> <p><sup>1</sup> <del>Der Kanton erbringt für seine versicherten Arbeitnehmer Arbeitgeberbeiträge von 10,5 Prozent des versicherten Lohnes.</del></p> <p><sup>2</sup> <del>Die Arbeitnehmerbeiträge richten sich nach dem Reglement der Personalversicherungskasse Obwalden.</del></p>                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p><b>Art. 10</b><br/>Einkaufssumme</p> <p><sup>1</sup> <del>Allfällige Beiträge des Kantons an den Einkauf zusätzlicher Einkommensteile oder bis zum vollen Deckungskapital sind der vertraglichen Vereinbarung zwischen Arbeitgeber und Arbeitnehmer vorbehalten.</del></p>                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p><b>Art. 14</b><br/>Vertretung in der Versicherungskasse</p> <p><sup>1</sup> Die Zahl der Arbeitgeber-Delegierten bei der Personalversicherungskasse <u>Obwalden</u> richtet sich nach deren Statuten. Der Regierungsrat bestimmt einen oder mehrere Vertreter des Kantons und legt deren Amtszeit sowie die Anzahl der vertretenen Stimmen fest.</p> <p><sup>2</sup> <u>Wählt die Delegiertenversammlung der Personalversicherungskasse Obwalden ein Mitglied des Regierungsrats in den Vorstand, so über es dieses Mandat von Amtes wegen aus.</u></p> | <p><b>Art. 5</b><br/>Vertretung in der Versicherungskasse</p> <p><sup>1</sup> Die Zahl der Arbeitgeber-Delegierten bei der Personalversicherungskasse Obwalden richtet sich nach deren Statuten. Der Regierungsrat bestimmt einen oder mehrere Vertreter des Kantons und legt deren Amtszeit sowie die Anzahl der vertretenen Stimmen fest.</p> <p><sup>2</sup> Wählt die Delegiertenversammlung der Personalversicherungskasse Obwalden ein Mitglied des Regierungsrats in den Vorstand, so übt es dieses Mandat von Amtes wegen aus.</p> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <i>Keine Fremdänderungen.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | III.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Der Erlass GDB 856.11 (Verordnung über die berufliche Vorsorge vom 28. Juni 1984) wird aufgehoben.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | IV.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Diese Verordnung tritt am 1. Juni 2016 in Kraft.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

| Vernehmlassungsentwurf vom 15. Dezember 2015 (Nachtrag) <sup>1</sup> | Vorlage des Regierungsrats vom 12. April 2016 (Neuer Erlass)                                           |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                      | <p>Sarnen, ....</p> <p>Im Namen des Kantonsrats<br/> Die Ratspräsidentin:<br/> Die Ratssekretärin:</p> |